

खोप जानकारीको अभिव्यक्ति

पोलियो खोप

तपाईंले जान्नु पर्ने कुरा

Many Vaccine information Statements are available in Spanish and other languages. See www.immunize.org/vis
Hojas de información sobre vacunas están disponibles en español y en muchos otros idiomas. Visite www.immunize.org/vis

1 खोप किन लगाउने ?

खोपले मानिसहरूलाई पोलियो बाट बचाउन सक्छ । पोलियो भाइरसद्वारा लाग्ने रोग हो । यो मुख्य रूपमा व्यक्ति-व्यक्ति बीचको सम्पर्कद्वारा फैलिन्छ । सङ्क्रमित व्यक्तिको दिशा-पिसाब समावेश खाना वा पेय पदार्थको सेवनद्वारा पनि यो फैलिन्छ ।

पोलियो सङ्क्रमित धेरैजसो मानिसहरूमा कुनै लक्षण देखिँदैन, र समस्या विना नै धेरै निको हुन्छन् । तर कहिलेकाहीँ पोलियो लागेका मानिसहरूलाई पक्षाघात हुनसक्छ (हात वा खुट्टा चलाउन सक्दैनन्) । पोलियोको कारण दीर्घकालीन अपाङ्गता हुनसक्छ । पोलियोको कारण मृत्यु पनि हुनसक्छ, जुन सामान्यतया सास फेर्न प्रयोग हुने मांसपेशीमा पक्षाघात भएर हुन्छ ।

संयुक्त राज्यमा पोलियो निकै सामान्य रोगको रूपमा रहेको थियो । सन् 1955 मा पोलियो खोप पत्ता लाग्नु भन्दा पहिले यसले हरेक वर्ष हजारौँ मानिसहरूलाई पक्षाघाती बनाउथ्यो र मारथ्यो । पोलियो सङ्क्रमणको कुनै उपचार छैन, तर यसलाई खोपद्वारा रोकथाम गर्न सकिन्छ ।

संयुक्त राज्य अमेरिकाबाट पोलियो उन्मूलन भएको छ । तर यो अझै पनि संसारको अन्य भागहरूमा लाग्ने गर्छ । यदि हामी खोपद्वारा सुरक्षित भएका छैनौँ भने अर्को देशबाट आउने एक जना सङ्क्रमित व्यक्तिले देशमा रोगलाई फिर्ता ल्याउन सक्छ । यो संसारबाट रोग हटाउने प्रयास सफल भयो भने हामीलाई पोलियो खोपको आवश्यकता नपर्ने दिन आउन सक्छ । त्यो बेलासम्म, हामीले हाम्रा बालबच्चालाई खोप लगाइ रहनुपर्छ ।

2 पोलियो खोप

निष्क्रिय पोलियो खोप (IPV) ले पोलियो रोक्न सक्छ ।

बालबच्चा

धेरैजसो मानिसहरूले तिनीहरू बच्चा हुँदा नै पोलियो खोप (IPV) लगाउनुपर्छ । पोलियो खोप (IPV) को डोज 2, 4, 6 देखि 18 महिनामा, र 4 देखि 6 वर्षसम्मको उमेरमा दिइन्छ ।

[निश्चित देशहरूमा यात्रा गर्नेहरू र संयुक्त खोपको भागको रूपमा पोलियो खोप (IPV) प्राप्त गर्नेहरू लगायत] केही बालबच्चाको लागि यो समय तालिका फरक हुनसक्छ । तपाईंको स्वास्थ्य सेवा प्रदायकले यसको बारेमा थप जानकारी प्रदान गर्न सक्छ ।

वयस्क

धेरैजसो वयस्कहरूलाई पोलियो खोप (IPV) को आवश्यकता पर्दैन किनभने उनीहरूले बच्चा हुँदा पोलियो विरुद्धको खोप लगाइ सकेका हुन्छन् । तर केही वयस्कहरू उच्च खतरामा हुन्छन् र निम्न व्यक्तिहरू लगायत त्यस्ता व्यक्तिले पोलियो खोप लगाउने विचार गर्न सक्छन्:

- संसारका निश्चित भागहरूमा यात्रा गरिरहेका मानिसहरू,
- पोलियो भाइरस प्रयोग गरी काम गर्ने प्रयोगशाला कर्मचारीहरू, र
- पोलियो रोग लागेका बिरामीहरूलाई उपचार गर्ने स्वास्थ्य सेवा कर्मचारीहरू ।

उच्च खतरामा रहेका वयस्कहरू ले विगतमा कति डोज लगाइएको छ त्यसको आधारमा पोलियो खोप (IPV) को 1 देखि 3 डोजसम्म लगाउनु आवश्यक पर्न सक्छ ।

अरू खोपहरूसँगै IPV खोप लिँदा खतरा हुन्छ भन्ने कुरा जानकारीमा आएको छैन ।

3 केही मानिसहरूले यो खोप लिनु हुँदैन

खोप दिने व्यक्तिलाई निम्न कुरा बताउनुहोस्:

- खोप लिने व्यक्तिलाई कुनै पनि गम्भीर, ज्यान खतरामा पार्ने किसिमको एलर्जी छ कि ।
IPV खोपको डोज लिएपछि तपाईंलाई कहिल्यै ज्यान खतरामा पार्ने किसिमको एलर्जी भएको थियो वा अथवा यो खोपको कुनै पनि भागद्वारा गम्भीर एलर्जी भयो भने, तपाईंलाई खोप नलिने सल्लाह दिन सकिन्छ । खोपका तत्हरूका बारेमा तपाईं जानकारी लिन चाहनुहुन्छ भने तपाईंको स्वास्थ्य सेवा प्रदायकलाई सोध्नुहोस् ।
- खोप लिने व्यक्तिलाई बिसन्धो भइरहेको छ कि ।
यदि तपाईंलाई रुचाखोकी जस्ता सानोतिनो बिरामी छ भने तपाईंले आज नै खोप लिन सक्नुहुन्छ । यदि तपाईं मध्यम वा गम्भीर रूपमा बिरामी हुनुहुन्छ भने तपाईंले निको हुन्जेलसम्म कुर्दा राम्रो हुन्छ । तपाईंको डाक्टरले तपाईंलाई सल्लाह दिन सक्छ ।

4 खोप प्रतिक्रियाका खतराहरू

खोपहरू लगायत सबै औषधिले प्रतिक्रिया दिने सम्भावना हुन्छ । यस्ता प्रतिक्रियाहरू सामान्यतया हल्का हुन्छन् र आफै हराएर जान्छन्, तर गम्भीर प्रतिक्रियाहरूको पनि सम्भावना हुन्छ ।

पोलियो खोप (IPV) लगाएका केही मानिसहरूलाई सुई लगाइएको ठाउँमा घाउ हुन्छ । पोलियो खोप (IPV) ले गम्भीर समस्या उत्पन्न गराउँछ भन्ने थाहा भएको छैन, र यसद्वारा धेरैजसो मानिसहरूलाई कुनै पनि समस्या हुँदैन ।

यो खोप लगाइसकेपछि देखा पर्न सक्ने अन्य समस्याहरू यस प्रकार छन्:

राष्ट्रिय खोप हानी क्षतिपूर्ति कार्यक्रम (Vaccine Injury Compensation Program VICP) एक यस्तो संघीय कार्यक्रम हो जुन निश्चित खोपहरूद्वारा चोटपटक लागेका वा हानी भएका मानिसहरूलाई क्षतिपूर्ति दिने उद्देश्यले स्थापना गरिएको हो ।

आफूलाई खोपले हानी गरेको छ वा चोटपटक लागेको छ भन्ने विश्वास गर्ने व्यक्तिहरूले कार्यक्रमको बारेमा जान्न र दाबी दायर गर्ने विषयमा 1-800-338-2382 मा टेलिफोन गरेर वा VICP को वेबसाइट www.hrsa.gov/vaccinecompensation मा गएर जानकारी लिन सक्छन् । क्षतिपूर्तिको लागि दाबी दायर गर्ने म्याद हुन्छ ।

- तपाईंको स्वास्थ्य सेवा प्रदायकलाई सोध्नुहोस् । निजले तपाईंलाई खोप जानकारी (package insert) प्रदान गर्न सक्छ वा सूचनाको अन्य स्रोतहरू बताउन सक्छ ।
- आफ्नो स्थानीय वा राज्य स्वास्थ्य विभागमा टेलिफोन गर्नुहोस् ।
- रोग नियन्त्रण तथा रोकथाम विभागहरू (Centers for Disease Control CDC) मा कल गर्नुहोस्:
 - 1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO) मा कल गर्नुहोस् वा
 - CDC को वेबसाइट www.cdc.gov/vaccines मा जानुहोस्

- मानिसहरू कहिलेकाहीँ खोप लगायतका चिकित्सा उपचारपछि बेहोस हुने गर्छन् । लगभग 15 मिनेट जति बसो वा ढल्केर बसोले बेहोस हुन, र लडेर हुने चोटपटकबाट बचाउँछ । रिंगटा लाग्यो, वा दृष्टि समस्या भयो वा कान बज्यो भने आफ्नो चिकित्सकलाई बताउनुहोस् ।
- केही मानिसहरूलाई सुई दिइएपछि हुने सामान्य पीडाभन्दा बढी गम्भीर र लामो समयसम्म कुम दुख्ने समस्या हुनसक्छ । अत्यन्त कम व्यक्तिमा मात्र यस्तो समस्या हुन्छ ।
- कुनै पनि औषधीले गम्भीर एलर्जी प्रतिक्रिया ल्याउन सक्छ । खोपबाट त्यस किसिमको प्रतिक्रिया निकै कम मात्रामा हुन्छ, अर्थात् दश लाख डोजमा 1 जनालाई हुन्छ र खोप लगाएपछि केही मिनेटदेखि र केही घण्टाको बीचमा यस्तो हुन्छ भन्ने अनुमान गरिएको छ ।

सबै प्रकारका औषधीले जस्तै खोपका कारणले पनि गम्भीर चोटपटक लाग्ने वा मृत्यु हुन सक्ने दुर्लभ सम्भावना हुन्छ ।

खोपको सुरक्षालाई सधैं अनुगमन गरिन्छ । थप जानकारीको लागि, निम्न वेबसाइटमा जानुहोस्: www.cdc.gov/vaccinesafety/

म के प्रति होसियार हुनुपर्छ ?

- आफूलाई चिन्तित पार्ने गम्भीर एलर्जी प्रतिक्रिया, अत्यन्तै उच्च ज्वरो वा असामान्य व्यवहार जस्ता कुनै पनि चिन्ह तथा लक्षण प्रति होसियार हुनुहोस् ।

गम्भीर एलर्जी प्रतिक्रियामा बिबिरा आउने, अनुहार र घाँटी सुनिने, सास फेर्न गाह्रो हुने, मुटुको धड्कन छिटो-छिटो चल्ने, रिंगटा लाग्ने, र कमजोर हुने आदि पर्छन् । यस्ता लक्षणहरू खोप लगाएपछि केही मिनेटदेखि केही घण्टापछि देखा पर्न सक्छन् ।

मैले के गर्नुपर्छ ?

- यदि यो गम्भीर एलर्जी प्रतिक्रिया हो वा प्रतीक्षा गर्न नसकिने अन्य आपत्कालिन समस्या हो भने 9-1-1 मा टेलिफोन गर्नुहोस् र बिरामीलाई सबैभन्दा नजिकको अस्पतालमा जानुहोस् । वा, आफ्नो क्लिनिकमा कल गर्नुहोस् ।

त्यसपछि, प्रतिक्रियाको बारेमा भ्याक्सिन एडभर्स इभेन्ट रिपोर्टिङ सिस्टम भिएडआरएस (VAERS) मा रिपोर्ट दिइनुपर्छ । तपाईंको डाक्टरले यो रिपोर्ट बुझाउनुपर्छ, वा VAERS को वेबसाइट www.vaers.hhs.gov मा गएर, वा 1-800-822-7967 मा टेलिफोन गरेर तपाईं आफैँ यसो गर्न सक्नुहुन्छ ।

VAERS ले मेडिकल सल्लाह दिँदैन ।

Vaccine Information Statement Polio Vaccine

7/20/2016

Nepali

Office Use Only



42 U.S.C. § 300aa-26

Translation provided by Minnesota Department of Health